

別記第三十号様式(第二十条関係)

申請人等作成用 1

For applicant, part 1

日本国政府法務省

Ministry of Justice, Government of Japan

在留資格変更許可申請書
APPLICATION FOR CHANGE OF STATUS OF RESIDENCE

入国管理局長 殿

To the Director General of

Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第20条第2項の規定に基づき、次のとおり在留資格の変更を申請します。
Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 20 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act,
I hereby apply for a change of status of residence.

写真

Photo

1 国籍・地域 Nationality/Region _____
Family name _____

2 生年月日 Date of birth _____
Year _____ Month _____ Day _____

3 氏名 Name _____

4 性別 男・女 Sex Male/Female

5 出生地 Place of birth _____

6 配偶者の有無 有・無 Marital status Married / Single

7 職業 Occupation _____

8 本国における居住地 Home town/city _____

9 住居地 Address in Japan _____
電話番号 Telephone No. _____
携帯電話番号 Cellular phone No. _____

10 旅券 (1)番号 Passport Number _____
(2)有効期限 Date of expiration _____
Year _____ Month _____ Day _____

11 現に有する在留資格 Status of residence _____
在留期間 Period of stay _____
在留期間の満了日 Date of expiration _____
Year _____ Month _____ Day _____

12 在留カード番号 Residence card number _____

13 希望する在留資格 Desired status of residence _____
在留期間 Period of stay _____
(審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。)
(It may not be as desired after examination.)

14 変更の理由 Reason for change of status of residence _____

15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas)
有 (具体的内容 Yes (Detail: _____)) ・ 無) / No

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan(Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality/Region	同居 Residing with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/ school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

※ 16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。
Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are not required to fill in item 16 for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。 Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

17 勤務先 ※ (2)及び(3)については、主たる勤務場所の所在地及び電話番号を記載すること。
Place of employment For sub-items (2) and (3), give the address and telephone number of your principal place of employment.

(1)名称 支店・事業所名
Name Name of branch

(2)所在地 (3)電話番号
Address Telephone No.

18 最終学歴 Education (last school or institution)

大学院 (博士) 大学院 (修士) 大学 短期大学 専門学校
Doctor Master Bachelor Junior college College of technology

高等学校 中学校 その他 ()
Senior high school Junior high school Others

(1)学校名 (2)卒業年月 年 月
Name of school Date of graduation Year Month

19 専攻・専門分野 Major field of study
(18で大学院(博士)～短期大学の場合) (Check one of the followings when your answer to the question 18 is from doctor to junior college)

法学 経済学 政治学 商学 経営学 文学
Law Economics Politics Commercial science Business administration Literature

語学 社会学 歴史学 心理学 教育学 芸術学
Linguistics Sociology History Psychology Education Science of art

その他人文・社会科学 () 理学 化学 工学
Others(cultural / social science) Science Chemistry Engineering

農学 水産学 薬学 医学 歯学
Agriculture Fisheries Pharmacy Medicine Dentistry

その他自然科学 () 体育学 その他 ()
Others(natural science) Sports science Others

(18で専門学校の場合) (Check one of the followings when your answer to the question 18 is college of technology)

工業 農業 医療・衛生 教育・社会福祉 法律
Engineering Agriculture Medical services / Hygienics Education / Social Welfare Law

商業実務 服飾・家政 文化・教養 その他 ()
Practical Commercial Business Dress design / Home economics Culture / Education Others

20 情報処理技術者資格又は試験合格の有無 (情報処理業務従事者のみ記入) 有・無
Do you have any qualifications for information processing or have you passed the certifying examination? Yes / No
(when you are engaged in information processing)

(資格名又は試験名)
Name of the qualification or certifying examination

21 職歴 Employment history

年	月	職歴	年	月	職歴
Year	Month	Employment history	Year	Month	Employment history

22 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)

(1)氏名 (2)本人との関係
Name Relationship with the applicant

(3)住所
Address

電話番号 携帯電話番号
Telephone No. Cellular Phone No.

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.
申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

年 月 日
Year Month Day

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 (2)住所
Name Address

(3)所属機関等(親族等については、本人との関係) 電話番号
Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) Telephone No.

1 雇用又は招へいしている外国人の氏名及び在留カード番号
 Name and residence card number of foreign national being offered employment or an invitation
 (1)氏名 (2)在留カード番号
 Name Residence card number

2 勤務先 Place of employment
 ※(3), (6)及び(7)については、主たる勤務場所について記載すること。 For sub-items (3), (6) and (7) give the address and telephone number of employees of your principal place of employment.
 ※国・地方公共団体, 独立行政法人, 公益財団・社団法人その他非営利法人の場合は(4)及び(5)の記載は不要。 In cases of a national or local government, incorporated administrative agency, public interest incorporated association or foundation or some other nonprofit corporation, you are not required to fill in sub-items (4) and (5).

(1)名称 支店・事業所名
 Name Name of branch

(2)事業内容 Type of work
 製造 Manufacturing 【 一般機械 Machinery 電機 Electrical machinery 通信機 Telecommunication 自動車 Automobile 鉄鋼 Steel 化学 Chemistry
 繊維 Textile 食品 Food その他 (Others)
 運輸 Transportation 【 航空 Airline 海運 Shipping 旅行業 Travel agency その他 (Others)
 金融保険 Finance 【 銀行 Banking 保険 Insurance 証券 Security その他 (Others)
 商業 Commerce 【 貿易 Trade その他 (Others)
 教育 Education 【 大学 University 高校 Senior high school 語学学校 Language school その他 (Others)
 報道 Journalism 【 通信 News agency 新聞 Newspaper 放送 Broadcasting その他 (Others)
 建設 Construction コンピュータ関連サービス Computer services 人材派遣 Dispatch of personnel 広告 Advertising
 ホテル Hotel 料理店 Restaurant 医療 Medical services 出版 Publishing 調査研究 Research
 農林水産 Agriculture / Forestry, Others 不動産 Real estate その他 (Others)

(3)所在地
 Address
 電話番号 Telephone No.

(4)資本金 円
 Capital Yen

(5)年間売上高(直近年度) 円
 Annual sales (latest year) Yen

(6)従業員数 名 (7)外国人職員数 名
 Number of employees Name Number of foreign employees Name

3 就労予定期間
 Period of work

4 給与・報酬(税引き前の支払額) 円 (年額 月額)
 Salary/Reward (amount of payment before taxes) Yen Annual Monthly

5 実務経験年数 年 6 職務上の地位
 Business experience Year(s) Position

7 職務内容 Type of work
 販売・営業 Sales / Business 翻訳・通訳 Translation / Interpretation コピーライティング Copywriting 海外業務 Overseas business
 設計 Design 広報・宣伝 Publicity 調査研究 Research
 技術開発(情報処理分野) Technological development (information processing) 技術開発(情報処理分野以外) Technological development (excluding information processing)
 貿易業務 Trading business 国際金融 International finance 法律業務 Legal business 会計業務 Accounting
 教育 Education 報道 Journalism 調理 Cooking その他 (Others)

